

Stanovská, Sylvie; Kern, Manfred

Literatura

In: Stanovská, Sylvie; Kern, Manfred. *Staročeské a německé milostné básnictví vrcholného středověku*. Vyd. 1. Brno: Masarykova univerzita, 2013, pp. 181-188

ISBN 9788021063426

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/128502>

Access Date: 24. 02. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

Literatura

A) Edice staročeské lyriky

An Anthology of Czech Literature. Vol. 1: From the Beginning until 1410. Ed. by Walter Schamschula. Frankfurt a. M. [u.a.] 1990 (West Slavic contributions 2).

Barvy všechny. Čtvero setkání se starou českou poezií (Alle Farben. Vier Begegnungen mit alter tschechischer Poesie). Vyd. Jaroslav Kolár a Emil Pražák. Praha 1982.

Česká středověká lyrika (Tschechische mittelalterliche Lyrik). Vyd. Jan Lehár. Praha 1990. Die Hohenfurter Liederhandschrift (H 42) von 1410. Facsimilienausgabe. Hrsg. von Hans Rothe. Köln-Wien 1984.

Die Sonnenuhr. Tschechische Lyrik aus 11 Jahrhunderten. Zusammengestellt, mit den Einleitungsstudien begleitet und mit einigen eigenen Übersetzungen beigetragen von Ludvík Kundera. Leipzig 1987.

Labuť je divný pták... Soubor české světské lyriky doby gotické (Der Schwan ist ein wundersamer Vogel... Eine Sammlung der tschechischen weltlichen Lyrik aus dem Zeitalter der Gotik). Uspořádal, doslov, poznámky a vysvětlivky napsal Václav Černý. Textologicky připravila Jarmila Víšková (Besorgt und mit einem Nachwort, Anmerkungen und Erläuterungen ergänzt von Václav Černý. Bearbeitet von Jarmila Víšková). Praha 1999.

Sborník Vyšehradský, Díl 1 (Die Vyšehrader Sammelhandschrift, Teil 1). Vyd. František Ryšánek. Praha 1960.

Staročeská lyrika (Alttschechische Lyrik). Vyd. Jan Vilikovský. Praha 1940.

Staročeská milostná lyrika (Die alttschechische Liebeslyrik). Vyd. Václav Černý. Praha 1948. (Teiledition)

Staročeská milostná lyrika a další studie ze staré české literatury (Die alttschechische Liebeslyrik und andere Studien aus der alten tschechischen Literatur). Vyd. Václav Černý. Textologicky připravila a poznámku napsala Jarmila Víšková. Jmenný rejstřík sestavila Ema Rozgonyová (Bearbeitet und mit Nachwort versehen von Jarmila Víšková, Namenregister zusammengestellt von Ema Rozgonyová). Praha 1999 (2., erweiterte Auflage der Ausgabe von 1948).

Výbor z české literatury od počátků po dobu Husovu (Eine Auswahl aus der tschechischen Literatur von den Anfängen bis zu der Zeit Hussens). Vyd. Bohuslav Havránek, Josef Hrabák a spolupracovníci. Praha 1957.

Vyšebrodský sborník 42 (Die Hohenfurter Liederhandschrift 42). Digitalizace pramene a ediční úprava (digitalisiert und bearbeitet von) Stanislav Tesař a Martin Kuchař. Vyd. Ústav hudební vědy Filozofické fakulty Masarykovy univerzity Brno, Cisterciácké opatství Bl. Panny Marie ve Vyšším Brodě. Brno 2000 (Fontes Monodici Bohemiae et Moraviae, Editio digitalisata) [CD-ROM].

Zbav mě mé tesknosti. Výbor z české a latinské světské tvorby epochy středověku a renesance (Befreie mich von meinem Leid. Eine Anthologie aus der tschechischen und lateinischen weltlichen Literatur des Mittelalters und der Renaissance). Vyd. Milan Kopecký. Brno 1983.

B) Edice evropské středověké lyriky

Dante Alighieri: Das neue Leben. Vita nova. Aus dem Italienischen übertragen von Hannelse Hinderberger. 2. Aufl., Zürich 1995 (Manesse Bücherei 2).

Carmina Burana. Die Lieder der Benediktbeurer Handschrift. Vollständige Ausgabe des

- Originaltextes nach der von B. Bischoff abgeschlossenen kritischen Ausgabe von A. Hilka und O. Schumann. Heidelberg 1930–1970. Übersetzung der lateinischen Texte von Carl Fischer, der mhd. Texte von Hugo Kuhn. Anmerkungen und Nachwort von Günter Bernt, München 1979.
- Deutsche Liederdichter des 13. Jahrhunderts. Hrsg. von Carl von Kraus. Bd. 1: Text. Bd. 2: Kommentar. Besorgt von Hugo Kuhn. 2. Aufl., durchgesehen von Gisela Kornrumpf. Tübingen 1978.
- Frauenlob (Heinrich von Meißen): Leichs, Sangsprüche, Lieder. Auf Grund der Vorarbeiten von Helmuth Thomas hrsg. von Karl Stackmann und Karl Bertau. 1. Teil: Einleitungen, Texte. 2. Teil: Apparate, Erläuterungen. Göttingen 1981 (Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen, philologisch-historische Klasse 1942).
- Friedrich von Hausen: Lieder Mhd./Nhd. Text, Übersetzung und Kommentar von Günther Schweikle. Stuttgart 1984.
- Heinrich von Morungen: Lieder. Mhd./Nhd. Text, Übersetzung, Kommentar von Helmut Tervooren. 2. Aufl., Stuttgart 1992.
- Johann von Konstanz: Die Minnelehre. Nach der Weingartner Liederhandschrift unter Berücksichtigung der übrigen Überlieferung hrsg. von Dietrich Huschenbett. Wiesbaden 2002.
- Liederbuch der Clara Hätzlerin. Hrsg. von Carl Haltaus. Mit einem Nachwort von Hanns Fischer. Berlin 1966 (Deutsche Neudrucke, Reihe: Texte des Mittelalters).
- Der Marnier. Hrsg. von Philipp Strauch. Mit einem Nachwort, einem Register und einem Literaturverzeichnis von Helmut Brackert. Berlin 1965 (Deutsche Neudrucke, Reihe Texte des Mittelalters).
- Minnesang. Mittelhochdeutsche Texte mit Übertragungen und Anmerkungen. Hrsg. von Helmut Brackert. Frankfurt a. M. 1999.
- Des Minnesangs Frühling. Unter Benutzung der Ausgaben von Karl Lachmann und Moriz Haupt, Friedrich Vogt und Carl von Kraus bearbeitet von Hugo Moser und Helmut Tervooren. I.: Texte. 38. Aufl., Stuttgart 1988.
- Mittelalterliche Lyrik Frankreichs. Auswahl, Übersetzung und Kommentar von Dietmar Rieger. I: Lieder der Trobadors. Altprov./Deutsch. Stuttgart 1980.
- Mittelhochdeutsche Minneliryk. Texte und Übertragung, Einführung und Kommentar von Günther Schweikle. Bd. I: Frühe Minneliryk. Stuttgart/Weimar 1993.
- Der Mönch von Salzburg: Die weltlichen Lieder. Texte und Melodien. Hrsg. von Christoph März. Tübingen 1999 (Münchener Texte und Untersuchungen 114).
- Oswald von Wolkenstein: Lieder. Mhd./Nhd. Hrsg., übers. und erläutert von Burghart Wachinger. Stuttgart 1995.
- Francesco Petrarca: Das lyrische Werk. Italienisch und Deutsch. Canzoniere, Triumphe, Verstreute Gedichte. Aus dem Italienischen von Karl Förster und Hans Grote. Hrsg. und mit einem Nachwort versehen von Hans Grote. Düsseldorf/Zürich 2002.
- Tagelieder des deutschen Mittelalters. Mhd./Nhd. Ausgewählt, übersetzt und kommentiert von Martina Backes. Einleitung von Alois Wolf. Stuttgart 1992.
- Vzdálený slavíkův zpěv. Výbor z poezie trobadorů (Der Nachtigall ferner Gesang. Eine Anthologie aus der Trobador-Poesie). Vyd. Václav Černý. Praha 1963.
- Walther von der Vogelweide: Werke. Mhd./Nhd. Hrsg., übersetzt und kommentiert von Günther Schweikle. Band 1: Spruchlyrik. Stuttgart 1994. Band 2: Liedlyrik. Stuttgart 1998.

C) Sekundární literatura

- Winfried Baumann: Die Literatur des Mittelalters in Böhmen. Deutsch-lateinisch-tschechische Literatur vom 10. bis zum 15. Jahrhundert. München/Wien 1978 (Veröffentlichungen des Collegium Carolinum 37).

- Hans-Joachim Behr: *Literatur als Machtlegitimation. Studien zur Funktion der deutschsprachigen Dichtung am böhmischen Königshof im 13. Jahrhundert.* München 1989.
- Heinz Bergner (Hg.): *Lyrik des Mittelalters. Probleme und Interpretationen. Band 1.* Stuttgart 1983.
- Wolfgang Beutin: *Sexualität und Obszönität. Eine literaturpsychologische Studie über epische Dichtungen des Mittelalters und der Renaissance.* Würzburg 1990.
- Václav Bok: *Existovalo staročeské zpracování eposu o Parzivalovi? (Gab es eine altschechische Bearbeitung des Parzival-Epos?)* In: *Listy filologické* 112 (1989), S. 137–143.
- *Zur Kenntnis von Neidhart und den sog. Neidharten im mittelalterlichen Böhmen.* In: *Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur.* Hrsg. von Klaus Grubmüller, Thomas Klein und Burghart Wachinger, 117. Band, 2. Heft (1995), S. 235–242.
- Václav Bok, Jindřich Pokorný: *Moravo, Čechy, radujte se! (Němečtí a rakouští básníci v českých zemích za posledních Přemyslovců) (Freut euch, Mähren und Böhmen! Deutsche und österreichische Dichter in den böhmischen Ländern unter den letzten Přemysliden).* Praha 1998.
- Tilo Brandis: *Mittelhochdeutsche, mittelniederdeutsche und mittelniederländische Minnereden. Verzeichnis der Handschriften und Drucke.* München 1968 (Münchener Texte und Untersuchungen 25).
- Horst Brunner: *Das deutsche Liebeslied um 1400.* In: *Gesammelte Vorträge der 600-Jahrfeier Oswalds von Wolkenstein. Seis am Schlern 1977.* Hg. von Hans-Dieter Mück und Ulrich Müller. Göttingen 1978 (Göttinger Arbeiten zur Germanistik 206), S. 105–146
- Michael Camille: *Die Kunst der Liebe im Mittelalter.* Köln 2000.
- Ingeborg Glier: *Artes amandi. Untersuchung zu Geschichte, Überlieferung und Typologie der deutschen Minnereden.* München 1971 (Münchener Texte und Untersuchungen 34).
- Gaby Herchert: *„Acker mir mein bestes Feld“.* Untersuchungen zu erotischen Liederbuchliedern des späten Mittelalters. Mit Wörterbuch und Textsammlung. Münster/New York 1996 (Internationale Hochschulschriften 201).
- Josef Hrabák (Redaktion): *Dějiny české literatury I. Starší česká literatura (Geschichte der tschechischen Literatur I. Ältere tschechische Literatur).* Praha 1959.
- Josef Jireček: *Staročeská píseň, nalezená ve Vendôme.* (Das in Vendôme aufgefundene altschechische Lied.) In: *Sitzungsberichte der königlichen Böhmisches Gesellschaft der Wissenschaften in Prag, Jahrgang 1878.* Prag 1879, S. 184–186.
- Manfred Kern: *Der veruhnte Falke. Anmerkungen zu einer möglichen Ästhetik der spätmittelalterlichen Liebeslyrik.* In: *Neophilologus* 86 (2002), S. 567–586.
- *Hybride Texte – wilde Theorie? Perspektiven und Grenzen einer Texttheorie zur spätmittelalterlichen Liebeslyrik.* In: *Deutsche Liebeslyrik im 15. und 16. Jahrhundert.* Hg. von Gert Hübner. Amsterdam/New York 2005 (Chloe, Beihefte zu Daphnis 37), S. 11–45.
- Jaroslav Kolár: *Neznámá česká světská píseň z předhusitské doby. (Ein unbekanntes tschechisches weltliches Lied aus der vorhussitischen Zeit.)* In: *Listy filologické* 83 (1960), S. 318f.
- Milan Kopecký: *Problémy studia a vydávání staročeské světské lyriky (Probleme des Studiums und der Edition der altschechischen weltlichen Lyrik).* In: *SPFFBU (Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity = Sammelschrift der Arbeiten der Philosophischen Fakultät der Universität Brunn), Reihe D 28 (1981), S. 81ff.*
- *Nové přístupy ke staré lyrice (Neue Zugänge zu der alten Lyrik).* In: *SPFFBU (Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity = Sammelschrift der Arbeiten der Philosophischen Fakultät der Universität Brunn), Reihe D 29 (1982), S. 31–39.*

- Wolfram von Kossak, Stefanie Stockhorst: Sexuelles und wie es zu Wort kommt. Die Frage nach dem Obszönen in den Liedern Oswalds von Wolkenstein. In: *Daphnis. Zeitschrift für mittlere deutsche Literatur*, Bd. 28 (1999), S. 1–33.
- Jan Lehár: K problematice staročeské písně „Šla dva tovarišě“ (Zur Problematik des altschechischen Liedes „Šla dva tovarišě“). In: *Česká literatura 30* (1982), S. 407–410.
- Staročeská milostná lyrika a kurtoazní tradice. Pokus o rekapitulaci problému (Die altschechische Liebeslyrik und die höfische Tradition. Versuch einer Rekapitulation des Problems). In: *Směřování. Sborník k šedesátinám A. Molnára*. Praha 1983, S. 75ff.
- Folklórní vrstva staročeské milostné lyriky? (Eine Volkskunst-Schicht der altschechischen Liebeslyrik?) In: *Slavia 52* (1983), S. 355–361.
- Nejstarší česká epika (Die älteste böhmische Epik). Praha 1983.
- Závišova píseň jako problém textologický a interpretační (Das Lied des Záviš als ein textologisches und interpretatorisches Problem). In: *Listy filologické 112* (1989 [a]), S. 159–167.
- Odpověď Františku Všetičkovi (Antwort auf František Všetička). In: *Listy filologické 112* (1989 [b]), S. 172f.
- Kurtoazní lyrika (Courtoise Lyrik). In: *Česká středověká lyrika (Tschechische mittelalterliche Lyrik)*. Praha 1990, S. 81–100.
- Někuroazní lyrika (Nichtcourtoise Lyrik). In: *Česká středověká lyrika (Tschechische mittelalterliche Lyrik)*. Praha 1990, S. 101–112.
- Vznik české literatury: pokus o rekapitulaci problematiky (Zur Entstehung der tschechischen Literatur: Versuch einer Rekapitulation der Problematik). In: *Listy filologické 116* (1993), S. 18–39.
- Staročeská píseň Otep myrrhy: smysl a struktura textu (Zum altschechischen Lied „Otep myrrhy“: Sinn und Struktur des Textes). In: *Listy filologické 117* (1994), S. 13–25.
- Christoph März: Das canticum boemiale „Otep myry“ und Frauenlobs Cantica canticorum. Prüfung einer These. In: *Studien zu Frauenlob und Heinrich von Mügeln. Festschrift für Karl Stackmann zum 80. Geburtstag*. Hrsg. von Jens Haustein und Ralf-Henning Steinmetz. Freiburg 2002, S. 15–30.
- František Mužík: Závišova píseň (Das Záviš-Lied). In: *SPFFBU (Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity = Sammelnschrift der Arbeiten der Philosophischen Fakultät der Brünnener Universität)*, Jg. XIV, Reihe F 9 (1965), S. 167–182.
- Jana Nechutová: Latinská literatura českého středověku do roku 1400 (Lateinische Literatur des tschechischen Mittelalters bis zum Jahr 1400). Praha 2000.
- Jana Nechutová: Die lateinische Literatur des Mittelalters in Böhmen. Aus dem Tschechischen übersetzt von Hildegard Boková und Václav Bok. (Latinská literatura českého středověku. Z češtiny přeložili Hildegard Boková a Václav Bok.) Köln-Weimar-Wien 2007.
- Zdeněk Nejedlý: Dějiny husitského zpěvu, díl 1 a 2 (Geschichte des hussitischen Gesangs, Bd. 1 u. 2). Praha 1954.
- Eduard Petřů und Dagmar Marečková: Rytířské srdce majíce. Česká rytířská epika 14. století (Mit ritterlichem Herzen. Tschechische ritterliche Epik des 14. Jahrhunderts). Praha 1984.
- Eduard Petřů: Symbolika drahokamů a barev v Životě svaté Kateřiny (Zur Symbolik der Edelsteine und Farben im „Život svaté Kateřiny“). In: *Slavia 64* (1995), S. 381–387.
- Vzdálené hlasy. Studie o starší české literatuře (Stimmen aus der Ferne. Studien über die ältere tschechische Literatur). Olomouc, 1996.
- Emil Pražák: Žákovská milostná skladba „Detrimentum pacior“ (Das Scholarenliebeslied „Detrimentum pacior“). In: *Česká literatura 30* (1982), S. 396–406.
- K interpretaci staročeské písně „Slůvce M“ (Zur Interpretation des altschechischen Liedes „Slůvce M“). In: *Listy filologické 105* (1982), S. 222–227.

- Ediční problémy malých útvarů středověké lyriky (Probleme der Edition kleiner Formen der mittelalterlichen Lyrik). In: Česká literatura 33 (1985), S. 446–452.
- Stati o české středověké literatuře (Abhandlungen über die tschechische mittelalterliche Literatur). Euroslavica, Slavistické monografie, Řada literárněvědná, sv.1 (Euroslavica, Slavistische Monographien, Literaturwissenschaftliche Reihe, Bd. 1). Praha 1996.
- P. Rainer Rudolf SDS: „Dalimil“. In: Verfasserslexikon. Bd. 2, 1980, Sp. 33–35.
- František Ryšánek: Dvě literární drobnosti. I. Makaronská skladba Detrimentum pacior (Zwei literarische Kleinigkeiten. I. Das makkaronische Lied „Detrimentum pacior“). In: Příspěvky k dějinám starší české literatury. Praha 1958, S. 159ff.
- Walter Schamschula: Geschichte der tschechischen Literatur. Bd. I: Von den Anfängen bis zur Aufklärungszeit. Köln-Wien 1990.
- Günther Schweikle: Minnesang. Stuttgart 1989 (Sammlung Metzler 244).
- Dušan Šlosar, Zdenka Rusinová: Staročeská píseň s nářečními rysy? (Ein alttschechisches Lied mit dialektalen Zügen?) In: Listy filologické 98 (1975), S. 8–13.
- Leo Spitzer: L'amour lointain de Jaufré Rudel. In: L. S.: Romanische Literaturstudien (1936–1956). Tübingen 1959, S. 363–417.
- Sylvie Stanovská: Ke knize Jana Lehára Česká středověká lyrika (Zur Ausgabe mittelalterlicher tschechischer Lyrik von Jan Lehár). In: Studia Comeniana et historica 50, Musaeum Comenii Hunno Brodense XXIII, 1993, S. 100–102.
- Zur courtoisen Farbensymbolik in der Literatur des 14.-16. Jahrhunderts im deutsch-tschechischen Kontext. In: SPFFBU (Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity = Sammelchrift der Arbeiten der Philosophischen Fakultät der Brüner Universität), Brüner Beiträge zur Germanistik und Nordistik, Bd. XI, Reihe R 2 (1997), S. 65–78.
- Vergleichende stilistische Untersuchungen zum „Ackermann aus Böhmen“ und „Tkadlec“. Dissertation, Brno 1999.
- „Es strahlt ein Licht aus den Wolken“. Zur Figur der Frau in der mittelalterlichen Literatur als Anliss von Begriffs-, Motiv- und Gattungsmischungen. In: SPFFBU (Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity = Sammelchrift der Arbeiten der Philosophischen Fakultät der Brüner Universität), Brüner Beiträge zur Germanistik und Nordistik, Reihe R 8 (2003), S. 117–130.
- Das alttschechische und das deutsche Liebeslied im 14. und 15. Jahrhundert. Von dem späten Minnesang zum neuartigen Liebeslied im böhmischen und deutschen Raum. In: Germanoslavica. Zeitschrift für germano-slawische Studien, Jg. IX (XIV), Nr. 2. (2003), S. 163–178.
- Karlheinz Stierle: Die Verwilderung des Romans als Ursprung seiner Möglichkeit. In: Literatur in der Gesellschaft des Spätmittelalters. Hg. von Hans Ulrich Gumbrecht. Heidelberg 1980 (Grundriß der romanischen Literaturen des Mittelalters, Begleitreihe 1), S. 253–313.
- Helmut Tervooren: Gattungen und Gattungsentwicklung in mittelhochdeutscher Lyrik. In: H. T. (Hg.): Gedichte und Interpretationen. Mittelalter. Stuttgart 1993, S. 11–39.
- Säkularisierungen und Sakralisierungen in der deutschen Liebeslyrik des Mittelalters. In: Lothar Bornscheuer, Herbert Kaiser, Jens Kulenkampff (Hgg.): Glaube – Kritik – Phantasie. Europäische Aufklärung in Religion und Politik, Wissenschaft und Literatur. Interdisziplinäres Symposium an der Universität-GH-Duisburg vom 16.-19. April 1991. Frankfurt a. M. [u.a.] 1993 [a] (Europäische Aufklärung in Literatur und Sprache 6), S. 213–231.
- Zdeňka Tichá: Cesta starší české literatury (Der Weg der älteren tschechischen Literatur). Praha 1984.

- Pavel Trost: K německé předloze Závašovy písně (Zur deutschen Vorlage des „Závaš-Liedes“). In: Sborník Vysoké školy pedagogické v Olomouci – Jazyk a literatura II. Sammelchrift der Pädagogischen Hochschule in Olomouc – Sprache und Literatur II. Praha 1955, S. 260f.
- Zwei tschechische Minnereden. In: Wiener slavistisches Jahrbuch, Bd. 17 (1972), S. 289–294.
 - Zum Verhältnis der alttschechischen zur altdeutschen Dichtung. In: Korrespondenzen. Festschrift für D. Gerhardt. Marburg 1977, S. 445–448. [Tschechische Neufassung in: Studie o jazycích a literatuře (1995), S. 251–254.]
 - Zur alttschechischen Liebeslyrik. In: Wiener slawistischer Almanach 8 (1981), S. 255–259. [Tschechische Neufassung in: Studie o jazycích a literatuře (1995), S. 332–335.]
 - Drei Anmerkungen zur alttschechischen Literatur. In: Wiener slavistisches Jahrbuch 32 (1986), S. 71–75 [Tschechische Neufassung in: Studie o jazycích a literatuře (1995), S. 402–406.]
 - Neue Forschungen zum Minnesang. In: Philologica Pragensia 6 (1963), S. 298–300 [Tschechische Neufassung in: Studie o jazycích a literatuře (1995), S. 124–126.]
 - Studie o jazycích a literatuře (Studien über Sprachen und Literatur. Zusammenstellung, Übertragung der fremdsprachigen Texte und Nachwort von Jaromír Povejšil). Praha 1995.
- Jan Vilkovský: Latinská poezie žákovská v Čechách (Die lateinische Vagantendichtung in Böhmen). In: Sborník filozofické fakulty Univerzity Komenského v Bratislavě (Sammelschrift der Philosophischen Fakultät der Comenius-Universität Bratislava), Jg. VIII, Nr. 62 (3). Bratislava 1932.
- Písemnictví českého středověku (Das Schrifttum des böhmischen Mittelalters). Praha 1948 [a].
 - Próza z doby Karla IV (Die Prosa aus der Zeit des Karl IV). Praha 1948 [b].
- František Všetická: K staročeské písni Šla dva tovarišě (Zum alttschechischen Lied „Šla dva tovarišě“). In: Listy filologické 112 (1989), S. 168–171.
- Burghart Wachinger: Hohe Minne um 1300. Zu den Liedern Frauenlobs und König Wenzels von Böhmen. In: Cambridger „Frauenlob“-Kolloquium 1986. Hrsg. von Werner Schröder. Berlin 1988 (Wolfram-Studien X), S. 135–150.
- Liebeslieder vom späten 12. bis zum frühen 16. Jahrhundert. In: Mittelalter und frühe Neuzeit. Übergänge, Umbrüche und Neuansätze. Hrsg. von Walter Haug. Tübingen 1999 (Fortuna vitrea 16), S. 1–29.
- Leopold Zatočil: Závašova píseň ve světle minnesangu a její předloha (Das „Závaš-Lied“ im Licht des Minnesangs und seine Vorlage). In: SPFFBU (Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity = Sammelchrift der Arbeiten der Philosophischen Fakultät der Brünnener Universität) 2 (1953), S. 110–126.
- Čeněk Zíbrt: Staročeské rýmování, nalezené ve zdi kostela sv. Jakuba v Sandoměři (Das alttschechische Reimgedicht, gefunden in der Mauer der Kirche St. Jacob in Sandomir). In: Český lid. Sborník věnovaný studiu lidu českého v Čechách, na Moravě, ve Slezsku a na Slovensku. Nr. XXII (Das tschechische Volk. Sammelchrift für das Studium des tschechischen Volkes in Böhmen, auf Mähren, in Schlesien und in der Slowakei) XXII (1913), S. 235–237.
- Paul Zumthor: Essai de poétique médiévale. [1972] Avec une préface de Michel Zink et un texte inédit de Paul Zumthor. Paris 2000.

D) Slovníky

Jaromír Bělič, Adolf Kamiš a Karel Kučera: Malý staročeský slovník (Kleines alttschechisches Wörterbuch). Praha 1978.

- Die deutsche Literatur des Mittelalters. Verfasserlexikon. Begründet von Wolfgang Stammeler, fortgeführt von Karl Langosch. Zweite, völlig neu bearbeitete Auflage unter Mitarbeit zahlreicher Fachgelehrter hrsg. von Kurt Ruh [u.a.]. Bd. Iff. Berlin/New York 1978ff.
- Historisches Wörterbuch der Rhetorik. Hrsg. von Gert Ueding. Bd. Iff. Tübingen 1992ff.
- Josef Dobrovský: Deutsch-böhmisches Wörterbuch. 2 Bde. Prag 1821.
- Jan Gebauer: Slovník staročeský (Altschlechisches Wörterbuch). 2 Bde. Praha 1903/1916.
- Wilhelm und Jacob Grimm: Deutsches Wörterbuch. 16 Bde [in 32 Teilbänden]. Leipzig 1854–1960. Quellenverzeichnis 1971.
- Josef Holub a František Kopečný: Etymologický slovník jazyka českého (Etymologisches Wörterbuch der tschechischen Sprache). Praha 1952.
- Josef Jungmann: Slovník česko-německý (Tschechisch-deutsches Wörterbuch). 5 Bde. Praha 1835/1839.
- Matthias Lexer: Mittelhochdeutsches Taschenwörterbuch. Mit den Nachträgen von Ulrich Pretzel. 38. Aufl., Stuttgart 1992.
- Mittelhochdeutsches Handwörterbuch. 3 Bde. Nachdruck der Ausgabe Leipzig 1872/1878, mit einer Einleitung von Kurt Gärtner. Stuttgart 1992.
- Lexikon des Mittelalters. 9 Bde. Studienausgabe. Stuttgart/Weimar 1999.
- Manfred Lurker (Hg.): Wörterbuch der Symbolik. 5. Aufl., Stuttgart 1991.
- Václav Machek: Etymologický slovník jazyka českého a slovenského (Etymologisches Wörterbuch der tschechischen und slowakischen Sprache). Praha 1957.
- Etymologický slovník jazyka českého (Etymologisches Wörterbuch der tschechischen Sprache). Praha 1968.
- František Št. Kott: Česko-německý slovník, zvláště gramaticko-fraseologický (Tschechisch-deutsches Wörterbuch, unter bes. Beachtung der Grammatik und Phraseologie). Bd. I (A-M). Praha 1878.

E) Katalogy rukopisů

- Jan Bistrický, Miroslav Boháček, František Čáda: Seznam rukopisů Metropolitní kapituly v Olomouci. In: Jan Bistrický, František Drkal, Miloš Kouřil: Státní archiv v Opavě. Průvodce po archivních fondech, sv. 3, pobočka v Olomouci, S. 129, Archivní správa ministerstva vnitra v Praze 1961 (Verzeichnis der Handschriften des Metropolitankapitels in Olomouc. In: Jan Bistrický, František Drkal, Miloš Kouřil: Wegweiser in die Archivbestände, Bd. 3, Arbeitsstelle Olomouc, S. 129. Archivverwaltung des Innenministeriums in Prag 1961).
- Catalogus codicum latinorum Bibliothecae Regiae Monacensis. Bd.: 2, I, Codices num. 8101 – 10930 complectens, secundum Andreae Schmelleri indices composuerunt Carolus Halm et Gulielmus Meyer. Monachii 1874
[http://www.bsb-muenchen.de/Lateinische_Handschriften.1683.o.html]
- Jaroslav Eršil, Jiří Pražák: Archiv pražské metropolitní kapituly. I. Katalog listin a listů z doby předhusitské (– 1419), Archivní správa ministerstva vnitra. Praha 1956. (Das Archiv des Prager Metropolitankapitels. I. Der Katalog der Urkunden und der Briefe aus der vorhussitischen Zeit (– 1419). Archivverwaltung des Innenministeriums. Praha 1956).
- Die Handschriften-Verzeichnisse der Cistercienser-Stifte Reun in Steiermark, Heiligenkreuz-Neukloster Zwettl Lilienfeld in Nieder- Wilhering und Schlierbach in Ober-Oesterreich Osseg und Hohenfurt in Boehmen Stams in Tirol. Bd. 2. Wien 1891.
- Jindřich Marek / Renáta Modráková: Zlomky rukopisů v Národní knihovně České republiky (Handschriftenbruchstücke der Nationalbibliothek der Tschechischen Republik). Praha 2006.

Hermann Menhardt: Verzeichnis der altdeutschen literarischen Handschriften der österreichischen Nationalbibliothek. Bd. 2: Cod. 2963 – Cod. 7692. Berlin 1960–1961 (Deutsche Akademie der Wissenschaften zu Berlin, Veröffentlichungen des Instituts für deutsche Sprache und Literatur 13).

[<http://www.manuscripta-mediaevalia.de/hs/kataloge-HSA.htm#Wien>]

Adolf Patera, Antonín Podlaha: Soupis rukopisů knihovny Metropolitní kapituly pražské. První část: A-E. Praha 1910. Druhá část: F-P. Praha 1922.

Karl Schwarzenberg: Katalog der kroatischen, polnischen und tschechischen Handschriften der Österreichischen Nationalbibliothek. Wien 1972 (Museum N.F. 4).

[<http://www.manuscripta-mediaevalia.de/hs/kataloge-HSA.htm#Wien>]

Tabulae codicum manu scriptorum praeter graecos et orientales in Bibliotheca Palatina Vindobonensi asservatorum. Ed. Academia Caesarea Vindobonensis. Bd. 1.: Cod. 1 – Cod. 2000. Wien 1864. Bd. 3.: Cod. 3501 – Cod. 5000. Wien 1864–1899.

[<http://www.manuscripta-mediaevalia.de/hs/kataloge-HSA.htm#Wien>]

Josef Truhlář: Catalogus codicum manu scriptorum latinorum qui in c.r. Bibliotheca publica atque universitatis pragensis asservantur. Pars prior, codices 1–1665. Pragae 1905. Pars posterior, codices 1666–2752. Pragae 1906.

— Katalog českých rukopisů c.k. Veřejné a universitní knihovny pražské. (Katalog der tschechischen Handschriften der k.k. Öffentlichen Universitätsbibliothek in Prag.) Praha 1906.

Jaroslav Weber: Soupis rukopisů Státního archivu v Třeboni. (Katalog der Handschriften des Staatsarchivs in Třeboň) S. 29–53, 57–62, 63–76. In: Soupis rukopisů v Třeboni a v Českém Krumlově. (Katalog der Handschriften in Třeboň und in Český Krumlov) Praha 1958.

F) Webové stránky k rukopisům

<http://www.manuscriptorium.com> (virtuální badatelské prostředí pro oblast historických fondů, Building virtual research environment for the sphere of historical resources)

Pod těmito linky je možné prohlédnout si digitální fotografie uvedených písní (v případě písně IX.3 její přepis). Stav ke dni 20. 11. 2012

<http://www.manuscriptorium.com/>

<http://www.manuscriptorium.com/Manuscriptorium/engine/manuscriptorium.cgi>

http://www.manuscriptorium.com/apps/main/index.php?request=quick_search¶m=&client=&ats=1353312661&mode=&testMode=&sf_queryLine=XVII.F.9&q_s_field=6 (Rukopis P1, písně IV. 3, IV.4 a I.2)

http://www.manuscriptorium.com/apps/main/index.php?request=show_tei_digido-c&virtnum=0&client= (Rukopis P3, píseň IV.5)

http://www.manuscriptorium.com/apps/main/index.php?request=show_tei_digido-c&virtnum=0&client= (Rukopis P5, gnómický text č. 58)

http://www.manuscriptorium.com/apps/main/index.php?request=quick_search¶m=&client=&ats=1353311173&mode=&testMode=&sf_queryLine=XIV.G.45&q_s_field=6 (Rukopis P4, píseň XI.3 – plný text písně)